

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
24 May 2005
Russian
Original: French

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 148 повестки дня

Меры по ликвидации международного терроризма

**Вербальная нота Постоянного представительства Маврикия
при Организации Объединенных Наций от 18 мая 2005 года
на имя Генерального секретаря**

Постоянное представительство Республики Маврикий при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь настоящим препроводить текст Порт-луийского заявления, принятого на Региональной конференции министров франкоязычных стран Африки по вопросам ратификации и осуществления конвенций Организации Объединенных Наций против коррупции, транснациональной организованной преступности и универсальных документов о борьбе с терроризмом (приложение I), и доклада вышеуказанной конференции, проходившей в Порт-Луи с 25 по 27 октября 2004 года (приложение II).

Постоянное представительство Маврикия просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций довести текст Порт-луийского заявления до сведения Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Приложение I к вербальной ноте Постоянного представительства Маврикия при Организации Объединенных Наций от 18 мая 2005 года на имя Генерального секретаря

Порт-луийское заявление, принятое Региональной конференцией министров франкоязычных стран Африки по вопросам ратификации и осуществления конвенций Организации Объединенных Наций против коррупции, транснациональной организованной преступности и универсальных документов о борьбе с терроризмом

Порт-Луи, 25–27 октября 2004 года

27 октября 2004 года

Мы, министры юстиции и делегации следующих стран:

Бенина,
Буркина-Фасо,
Бурунди,
Камеруна,
Коморских Островов,
Конго,
Кот-д'Ивуара,
Джибути,
Египта,
Габона,
Гвинеи,
Гвинеи-Бисау,
Мали,
Марокко,
Маврикия,
Мавритании,
Нигера,
Центральноафриканской Республики,
Демократической Республики Конго,
Руанды,
Сан-Томе и Принсипи,
Сенегала,
Того,
Туниса,

в присутствии представителей специализированных учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций — Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Африканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, а также следующих региональных и международных организаций: межправительственного Агентства Франкоязычного со-

общества, Комиссии по Индийскому океану, Лиги арабских государств, Организации Исламская конференция и Африканского союза;

участвуя во второй Региональной конференции министров франкоязычных стран Африки по вопросам ратификации и осуществления конвенций Организации Объединенных Наций против коррупции, транснациональной организованной преступности и универсальных документов о борьбе с терроризмом, проходившей в Порт-Луи с 25 по 27 октября 2004 года;

с удовлетворением отмечая поддержку специализированных учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций — Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Африканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, а также следующих региональных и международных организаций: межправительственного Агентства Франкоязычного сообщества, Комиссии по Индийскому океану, Лиги арабских государств, Организации Исламская конференция и Африканского союза;

заявляя, согласно положениям резолюций 1373 и 1566 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, о безоговорочном осуждении терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы он ни совершался, в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, международным правом и соответствующими международными конвенциями;

считая, что транснациональная организованная преступность, коррупция и акты терроризма представляют собой грубое нарушение прав человека, подрывают социально-экономическое развитие всех государств и создают угрозу стабильности, миру и всеобщему благополучию;

с обеспокоенностью отмечая тесные связи между международным терроризмом, транснациональной организованной преступностью и коррупцией;

будучи убеждены в том, что повышение эффективности международного сотрудничества является одним из абсолютных приоритетов в борьбе против транснациональной организованной преступности, коррупции и терроризма;

напоминая в связи с этим, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своих резолюциях 55/25 от 15 ноября 2000 года и 55/255 от 31 мая 2001 года приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и три связанных с нею протокола, которые представляют собой действенные инструменты международного сотрудничества в деле борьбы против транснациональной организованной преступности;

выражая удовлетворение в связи с принятием Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/4 от 31 октября 2003 года Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которая открыта для подписания до 9 декабря 2005 года, а также в связи с принятием 11 июля 2003 года Конвенции Африканского союза о предупреждении и пресечении коррупции;

принимая к сведению договорное мероприятие «В центре внимания в 2004 году: договоры о защите гражданских лиц», которое было проведено в Центральных учреждениях 21–24 сентября 2004 года в ходе общих прений на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи с целью ускорить процесс ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против трансна-

циональной организованной преступности и дополнительных протоколов к ней или присоединения к ним;

с удовлетворением напоминая о вступлении в силу Палермской конвенции 29 сентября 2003 года, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее — 25 декабря 2003 года и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху — 28 января 2004 года;

напоминая также о резолюции 58/140 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2003 года, в которой всем государствам предлагалось добровольными взносами в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию или добровольными взносами на оказание прямой поддержки такой деятельности поддерживать оперативную деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

приветствуя публикацию в качестве документа A/C.3/58/4 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Каирского заявления, принятого 4 сентября 2003 года на Региональной конференции министров франкоязычных стран Африки, посвященной содействию ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней;

1. *выражаем* нашу искреннюю признательность правительству Республики Маврикий и прежде всего министерству юстиции за поддержку и проведение в Порт-Луи 25, 26 и 27 октября 2004 года Региональной конференции министров франкоязычных стран Африки, а также Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и межправительственному Агентству Франкоязычного сообщества, которые совместно участвовали в ее организации;

2. *горячо приветствуем* те франкоязычные государства Африки, которые после принятия Каирского заявления ратифицировали Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней, а также универсальные документы о борьбе с терроризмом;

3. *рекомендуем* франкоязычным государствам Африки, которые еще не стали сторонами Конвенции и протоколов к ней, а также универсальных документов о борьбе с терроризмом, ратифицировать их или присоединиться к ним в самое ближайшее время;

4. *горячо приветствуем* те франкоязычные государства Африки, которые уже ратифицировали Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции и Конвенцию Африканского союза о предупреждении и пресечении коррупции;

5. *рекомендуем* франкоязычным государствам Африки, которые еще не стали сторонами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Конвенции Африканского союза о предупреждении и пресечении коррупции, подписать и ратифицировать их в кратчайшие сроки;

6. *призываем* франкоязычные государства Африки принять соответствующее законодательство, в которое будут инкорпорированы положения выше-

упомянутых документов, в целях повышения эффективности борьбы с организованной преступностью, коррупцией и терроризмом;

7. *подчеркиваем* важность принципа справедливого судебного разбирательства и уважения прав человека при возбуждении уголовных дел, связанных с транснациональной организованной преступностью, коррупцией и терроризмом, а также необходимость обеспечения защиты жертв, в частности женщин и детей;

8. *рекомендуем* франкоязычным государствам Африки принять активное участие в одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который пройдет в Бангкоке 18–25 апреля 2005 года, с тем чтобы представить другим государствам информацию о проводимых реформах и начать обмен мнениями и опытом;

9. *рекомендуем также* франкоязычным государствам Африки принять участие в предстоящей сессии Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, которая состоится в Вене, 10–21 октября 2005 года;

10. *призываем* доноров, а также международные и региональные организации предоставить техническую, финансовую и материальную помощь, с тем чтобы поддержать участие франкоязычных государств Африки в работе Конференции государств — участников Палермской конвенции и их усилия в целях ратификации и осуществления Конвенции против транснациональной организованной преступности, протоколов к ней, универсальных документов о борьбе с терроризмом и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции или присоединения к ним, в частности посредством внесения на регулярной основе щедрых добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

11. *подчеркиваем* важное значение координации усилий, предпринимаемых на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях в целях активизации международных усилий по борьбе с организованной преступностью, терроризмом и коррупцией и с той серьезной угрозой, которую они представляют для международной безопасности, и в связи с этим просим франкоязычные государства Африки ввести в действие соответствующие механизмы согласования и координации на национальном уровне при участии действующего под эгидой Африканского союза Африканского научно-исследовательского центра по борьбе с терроризмом;

12. *просим* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сотрудничестве с межправительственным Агентством Франкоязычного сообщества и Африканским институтом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, а также в координации с компетентными межправительственными организациями разработать программы подготовки для магистратов, сотрудников полиции и других соответствующих государственных служащих по вопросам применения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, протоколов к ней и универсальных документов о борьбе с терроризмом подобно тому, как это было сделано в ходе семинара, состоявшегося в Танжере (Марокко) 4–6 октября 2004 года;

13. *призываем* уделять приоритетное внимание самым различным мероприятиям по обмену опытом и предоставлению технической помощи, которые наилучшим образом соответствуют потребностям стран, таким, как информационные семинары, практикумы и рабочие встречи, подготовка практических пособий по осуществлению Конвенции, обучение специалистов-практиков и методологическая помощь в составлении национальных докладов Контртеррористическому комитету;

14. *рекомендуем* распространить среди франкоязычных государств подготовленное Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности Руководство по вопросам законодательного закрепления и осуществления положений документов о борьбе с терроризмом;

15. *предлагаем* программам, фондам и компетентным органам Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, международным финансовым учреждениям, особенно Всемирному банку, а также региональным и национальным финансовым органам поддержать оперативную техническую деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, межправительственного Агентства Франкоязычного сообщества и Африканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

16. *просим* франкоязычные государства Африки ежегодно проводить оценку достигнутого прогресса в деле обеспечения скорейшей ратификации этих документов, присоединения к ним и их осуществления, предоставляя информацию по этому вопросу Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и межправительственному Агентству Франкоязычного сообщества;

17. *просим* Председателя Конференции довести текст настоящего заявления до сведения участников пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Приложение II к вербальной ноте Постоянного представительства Маврикия при Организации Объединенных Наций от 18 мая 2005 года на имя Генерального секретаря

Доклад Региональной конференции министров франкоязычных стран Африки по вопросам ратификации и осуществления конвенций Организации Объединенных Наций против коррупции, транснациональной организованной преступности и универсальных документов о борьбе с терроризмом

Порт-Луи, 25–27 октября 2004 года

I. Введение

1. Региональная конференция министров франкоязычных стран Африки по вопросам ратификации и осуществления конвенций Организации Объединенных Наций против коррупции, транснациональной организованной преступности и универсальных документов о борьбе с терроризмом состоялась в Порт-Луи, Маврикий, 25–27 октября 2004 года. Эта встреча была организована совместно Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН) и межправительственным Агентством Франкоязычного сообщества при участии правительства Маврикия. Она является прямым продолжением Каирского заявления, принятого 4 сентября 2003 года, по итогам Региональной конференции министров франкоязычных стран Африки, посвященной содействию ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней. В этом заявлении в адрес УНПООН и межправительственного Агентства Франкоязычного сообщества была высказана просьба разработать механизм последующей деятельности и поддержки усилий указанных государств путем осуществления в их интересах обмена опытом и оказания разнообразной технической помощи с учетом их потребностей.

II. Организация Конференции

A. Открытие Конференции

2. Конференция была открыта Его Превосходительством г-ном Правиндом Джагнотом, заместителем премьер-министра, министром финансов и экономического развития Маврикия, и к ее участникам с приветственным словом обратились четыре оратора.

3. Взявший первым слово г-н Жан-Поль Лаборд, представитель УНПООН, подчеркнул «фундаментальный» характер маврикийской встречи, благодаря которой министры юстиции могут подвести итоги в том, что касается достигнутого прогресса и сложностей, имевших место после конференции в Каире, оценить, какие изменения необходимо внести в законодательство, и изучить новое поле деятельности, открывшееся после принятия Конвенции Организа-

ции Объединенных Наций против коррупции. Он также поблагодарил маврикийские власти за то, что Конференция была организована и проведена на высоком качественном уровне.

4. Затем г-н Пастер Нзинаора, представитель межправительственного Агентства Франкоязычного сообщества, выразив признательность своей организации принимающей стране, напомнил, в свою очередь, об основной цели встречи — добиться преемственности, что свидетельствовало бы о заинтересованности министров юстиции в обеспечении согласованности усилий и развитии взаимных обменов. Он подчеркнул, что важным условием укрепления правового государства является активизация борьбы против международной преступности во всех ее формах.

5. Затем слово взял г-н Эммануэль Жан Леунг Шинг, министр юстиции и по правам человека Маврикия, который поприветствовал своих коллег и всех участников встречи и заявил, что выбор Маврикия в качестве места проведения этой конференции не был ни случайным, ни неожиданным с учетом того, что его страна неоднократно демонстрировала свою приверженность осуществляемой на глобальном уровне борьбе за то, чтобы преступления, которые позорным пятном ложатся на совесть человечества, не оставались безнаказанными. Оратор заявил, что для эффективной борьбы с такими проявлениями зла, как терроризм, международная организованная преступность и коррупция, африканским странам настоятельно необходимо объединить и согласовывать свои усилия.

6. Г-н Правинд Джагнот, заместитель премьер-министра, министр финансов и экономического развития, в свою очередь, поблагодарил УНПООН и межправительственное Агентство Франкоязычного сообщества за то, что Маврикий был выбран местом проведения этой важной встречи, и подчеркнул настоятельную необходимость осуществления государствами согласованной наступательной политики в целях борьбы с мировой индустрией преступности. Он подробно остановился на усилиях, предпринятых Маврикием в целях борьбы с теми видами преступлений, которые входят в круг ведения Конференции, и заверил участников в том, что правительство его страны будет неизменно оказывать поддержку усилиям, направленным на достижение целей встречи. В заключение своего выступления он объявил Конференцию открытой.

В. Участники

7. В Конференции приняли участие министры и делегации из следующих франкоязычных государств Африки: Бенина, Буркина-Фасо, Бурунди, Габона, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Демократической Республики Конго, Джибути, Египта, Камеруна, Коморских Островов, Конго, Кот-д'Ивуара, Маврикия, Мавритании, Мали, Марокко, Нигера, Руанды, Сан-Томе и Принсипи, Сенегала, Того, Туниса и Центральноафриканской Республики.

В работе Конференции приняли также участие в качестве наблюдателей представители следующих организаций и института: Лиги арабских государств, Организации Исламская конференция и Африканского союза, а также Африканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

8. Подробный список участников приводится в приложении III¹.

С. Выборы Бюро и утверждение повестки дня

9. После открытия Конференции представитель Египта предложил избрать путем аккламации Председателем Конференции министра юстиции и прав человека Республики Маврикий. Это предложение было немедленно поддержано всеми делегациями. После избрания Председатель предложил избрать заместителями Председателя представителей Сенегала и Египта, а содокладчиками — представителей Камеруна и Гвинеи. Участники Конференции утвердили эти предложения путем аккламации.

Бюро Конференции было избрано в следующем составе:

Председатель: Его Превосходительство г-н Эммануэль Жан Леунг Шинг, министр юстиции и по правам человека Республики Маврикий;

Заместители Председателя: Его Превосходительство г-н Серинь Диоп, министр юстиции Сенегала, Его Превосходительство г-н Искандар Гаттас, государственный секретарь юстиции Египта;

Докладчики: Г-н Мишель Маувэ, представитель Камеруна, и г-н Секу Кейта, представитель Гвинеи.

Затем участники утвердили повестку дня и организацию работы, которые представлены в приложении I^a.

III. Работа Конференции

10. Были представлены технические документы по различным пунктам утвержденной повестки дня, которые позволили участникам поделиться затем своим опытом и соображениями по поводу ожидаемых результатов.

А. Практическая реализация Каирского заявления: последующая деятельность и поддержка в контексте осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, протоколов к ней и универсальных документов о борьбе с терроризмом

11. Представители Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности подробно рассказали о прогрессе, достигнутом франкоязычными государствами Африки в деле ратификации Конвенции и трех протоколов к ней, касающихся торговли людьми, незаконного ввоза мигрантов, а также незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, а также в деле ратификации универсальных документов о борьбе с терроризмом.

¹ В данном документе отсутствует.

Участники высоко оценили качество подготовленных документов, которые позволили выявить весьма позитивные элементы, непосредственно связанные с обязательствами, сформулированными в Каирском заявлении. В частности, было отмечено, что после проведения конференции министров в Каире число государств, ратифицировавших соответствующие документы или присоединившихся к ним, значительно возросло.

Представители Управления предоставили в распоряжение участников Конференции тексты Руководства для законодательных органов по применению положений Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, которые призваны служить государствам подспорьем в их усилиях по ратификации и осуществлению этих документов.

12. Затем делегации-участницы представили свои национальные доклады по данному пункту повестки дня. Из содержащейся в докладах информации следует, что со времени проведения Каирской конференции:

- большинство присутствующих государств предприняли значительные усилия в целях подписания и ратификации универсальных документов о борьбе с организованной преступностью, терроризмом и коррупцией или присоединения к ним;
- хотя на национальном уровне некоторые из этих государств завершили процедуру ратификации или присоединения, они пока не передали эти документы на хранение депозитариям, указанным в каждом из этих международных договоров;
- процесс осуществления ратифицированных документов происходит более или менее эффективно или постепенно налаживается;
- явное отставание некоторых других государств в вопросах подписания и ратификации этих документов или присоединения к ним обусловлено, главным образом, политическими, организационными или экономическими кризисами, которые они пережили или переживают, — что ни в коей мере, однако, не сказывается на их желании стать участниками этих документов.

13. После представления докладов Лига арабских государств, Организация Исламская конференция, Африканский союз и Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями подчеркнули важное значение Конференции и заявили о своей полной готовности подключиться к реализации выдвинутых ею инициатив и участвовать в ее деятельности в этой области.

В. Презентация Руководства по вопросам законодательного закрепления и осуществления положений универсальных документов о борьбе с терроризмом

14. По поручению Контртеррористического комитета Совета Безопасности Организации Объединенных Наций Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности разработало для франкоязычных государств Руководство по вопросам законодательного закрепления и осуществле-

ния положений документов о борьбе с терроризмом, которое было представлено на Конференции министров в Порт-Луи в контексте осуществления Каирского заявления.

Цель этого руководства состоит в оказании государствам помощи в процессе ратификации, законодательного закрепления и осуществления положений документов о борьбе с терроризмом. Участники Конференции особенно высоко оценили этот рабочий документ и рекомендовали его для более широкого распространения.

С. Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции: общие перспективы, содействие вступлению в силу и будущие меры в целях ее эффективного осуществления

15. Представители Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности рассказали о целях, структуре и ключевых элементах Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, а также о том, как обстоят дела с подписанием и ратификацией этого документа. Следует отметить, что в числе 10 государств, ратифицировавших на сегодняшний день Конвенцию (для вступления в силу она должна быть ратифицирована 30 государствами), — два франкоязычных государства Африки.

Д. Конвенция Африканского союза о предупреждении и пресечении коррупции

16. Эксперт межправительственного Агентства Франкоязычного сообщества провел сравнительный анализ Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Конвенции Африканского союза о предупреждении и пресечении коррупции и пришел к выводу о том, что они дополняют друг друга. При этом он подчеркнул, что на сегодняшний день число государств, ратифицировавших ее, невелико: Конвенция ратифицирована четырьмя государствами, а для вступления в силу она должна быть ратифицирована 15 государствами.

Отметив полезность этого регионального документа, участники, тем не менее, указали на опасность возникновения правовых коллизий в случае увеличения числа юридических документов по одной и той же тематике.

Е. Меры, которые необходимо принять в целях осуществления этих документов

17. С учетом информации о технических сложностях, с которыми связана сдача на хранение документов о ратификации этих конвенций и протоколов, было признано целесообразным уточнить характер соответствующих процедур.

18. Делегаты единогласно заявили о том, что Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и межправительственному Агентству Франкоязычного сообщества необходимо и впредь оказывать соот-

ветствующую техническую помощь государствам и даже расширять ее масштабы.

19. Что касается борьбы с коррупцией, то целесообразно предпринять особые усилия в целях ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций франкоязычными государствами Африки, с тем чтобы они были адекватно представлены на Конференции государств-участников, когда этот договор вступит в силу, и могли бы также принимать активное участие в осуществлении последующей деятельности. Аналогичные усилия должны быть предприняты в целях ратификации Конвенции Африканского союза против коррупции.

20. Наряду с этим участники сочли важным, чтобы в каждом министерстве юстиции был назначен специальный координатор по вопросам последующей деятельности.

21. Что касается результатов, достигнутых после принятия Каирского заявления, и полезности механизма последующей деятельности, то делегаты выразили пожелание сделать проведение конференции министров ежегодным.

22. И наконец, участники просили также довести текст Порт-луийского заявления до сведения участников одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который состоится в Бангкоке 18–25 апреля 2005 года.

IV. Порт-луийское заявление

23. В завершение своей работы министры и главы делегаций приняли Порт-луийское заявление, текст которого приводится в приложении II^a.

V. Завершение работы

24. Церемония закрытия была проведена под председательством Его Превосходительства г-на Эммануэля Жана Леунга Шинга, министра юстиции и по правам человека Республики Маврикий. Представители Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и межправительственного Агентства Франкоязычного сообщества поблагодарили участников за проведенную на высоком качественном уровне работу, а правительство Республики Маврикий — за прекрасную организацию Конференции и обязались продолжать и расширять оказание поддержки государствам.

Его Превосходительство г-н Эммануэль Жан Леунг Шинг остановился на опасностях, связанных с киберпреступностью, предложил участникам задуматься над этим тревожным явлением и подчеркнул важное значение скорейшего осуществления нового договора Организации Объединенных Наций. Он выразил особую благодарность Его Превосходительству г-ну Сериню Диопу, министру юстиции Сенегала, который предложил провести следующую региональную конференцию министров франкоязычных стран Африки в Дакаре в 2005 году.

И наконец, представитель Египта от имени всех делегаций горячо поблагодарил Республику Маврикий.

Поблагодарив Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и межправительственное Агентство Франкоязычного сообщества за прекрасно организованную работу Конференции, г-н Эммануэль Жан Леунг Шинг объявил Порт-луйскую конференцию закрытой.
